

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 78 (1981)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

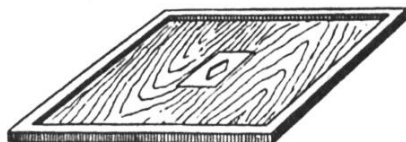
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UN EXTRACTEUR POUR TOUTE UNE VIE!

- Tous nos extracteurs ont été étudiés et conçus pour **tous les systèmes de cadres**.
- Tous nos modèles sont livrables soit en **tôle étamée** soit en **acier inoxydable** garantis contre la rouille.
- Avec cuves munies de **doubles cercles de renfort**, à la base et au sommet; **cages renforcées** en acier étamé et aluminium; **engrenages silencieux**, sous boîtier, **robinets en laiton nickelé**.
- Tous nos extracteurs sont livrables sur demande **avec moteur** spécial, à réglage de vitesse progressif, 2 sens de rotation et disjoncteur automatique.
- Nos moteurs s'adaptent également à votre extracteur. Pour cela, nous envoyons votre barre d'engrenage.
- Nous avons l'extracteur qui convient à chaque exploitation, du plus petit jusqu'aux «RADIAL» à 16 cadres de grande renommée, et

## tout pour l'extraction

- **Cuves à miel avec robinet et filtres** pour 25-50-100-200 kg en étamé, ou acier inox.
- **Couteaux et rabots électriques**, fourchettes à désoperculer, nouveau modèle, etc.



**Planche chasse-abeilles  
DB et DT**

Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage - Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

## Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel «Idéal» et «Chalet» ½ et 1 kg

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

**ETS RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 71 21 54

# La nouvelle boîte à miel... qui a mille fois fait ses preuves!

de «Bienen-Meier», bien entendu!

- En matière plastique incassable — finis les ennuis et les pertes.
- Légèrement conique — prend peu de place et simplifie le transport.
- Aucun arrière-goût — la qualité du miel est intégralement préservée.
- Résiste à l'humidité — pas de fermentation du miel!
- Présentation impeccable (boîte blanche, étiquette multicolore). Tout ce qu'il faut pour mettre votre miel en valeur et le vendre sans peine!
- La boîte est réutilisable plusieurs fois.

Grand choix d'autres récipients à miel, en carton, en verre avec ou sans étiquette, en fer-blanc.



N° de commande: 270.

Prix:	½ kg	1 kg
dès 20 pièces	Fr. —.65	Fr. —.75
dès 100 pièces	Fr. —.57	Fr. .67
dès 240 pièces	Fr. —.56	Fr. .66
dès 500 pièces	Fr. —.55	Fr. .65



**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.  
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33

**J.A.** 1820 Montreux 1

**Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler?... Rien de plus facile à expliquer!**



**Le sirop HOSTETTLER a fait ses preuves depuis plus de 50 ans, une référence qui parle éloquemment en faveur de sa qualité.**

Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 40 centimes.

**COMMANDE:** Veuillez me faire parvenir tout de suite pour le \_\_\_\_\_

franco gare \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour **abeilles** (Sirop Hostettler) livrés par estagnons plastiques de 27 kg (bidons prêtés).

Paiement: après réception à votre compte de chèques.

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Le sirop de sucre **Hostettler** est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du Livre suisse des fourrages. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 27 kilos, franco gare CFF. La fastidieuse préparation du sirop du sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Comme j'utilise plus de 500 kilos de sirop par année, je bénéficie d'un prix spécial. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.

Prix, franco gare CFF, sans engagement:

27 kg Fr. 1.88 par kg

**54 kg à 108 kg: Fr. 1.69**  
**135 kg à 297 kg: Fr. 1.66**  
**324 kg à 378 kg: Fr. 1.57**  
**405 kg à 486 kg: Fr. 1.56**

Livable en estagnons de 27 kg.

Estagnons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

- Pour les commandes en grandes quantités, nous offrons des conditions avantageuses:
- soit franco gare CFF ou pour marchandise prise à la fabrique.
- Demandez-nous en téléphonant des renseignements plus détaillés.

**Sucre de fruits et boissons S.A.**

Fritz Hostettler Tél. (01) 64 16 22

**8048 Zurich-Altstetten**

Hohlstrasse 501